

# soreFix®

Goodbye sore, hello smile

## Hoitava huuliherpesvoide huuliherpeksen jokaiseen vaiheeseen



SoreFix Hoitava huuliherpesvoide sisältää ainesosia, joiden teho on osoitettu kaikissa huuliherpeksen vaiheissa ja jotka lyhentävät paranemisaikaa. Voide hoitaa ja lievittää huuliherpeksen oireita, kuten kihelmöintiä, kutinaa, pistelyä ja polttavaa tunnetta. Samalla se pienentää oireiden vaikeusastetta ja lyhentää oireiden kestoa. Huuliherpesvoide on läpinäkyvä, joten valmisteen käyttö ei korosta herpesrokahtumaa.

SoreFix Hoitavaa huuliherpesvoidetta voi käyttää turvallisesti huuliherpeksen puhkeamisen aikana, ensimmäisestä kihelmöinnistä siihen asti, kunnes rupi irtoaa ja huuliherpes on kokonaan parantunut.

### Annostus ja käyttö:

Levitä huuliherpesvoidetta 3–6 kertaa päivässä huulten vaurioituneelle alueelle parhaan mahdollisen hoitotuloksen saavuttamiseksi. Pese kädet huolellisesti ennen SoreFix-huuliherpesvoiteen levittämistä ja sen jälkeen, jotta et pahentaisi tulehdusta tai siirtäisi sitä käsien mukana muualle. Levitä SoreFix-huuliherpesvoide vähintään 15 minuuttia ennen huulipunaa.

Voit käyttää SoreFix Hoitavaa huuliherpesvoidetta huuliherpeksen hoitoon. Levitä voidetta heti, kun ensimmäiset oireet ilmenevät (pistely, kutina, jyskytys, kipeä ja polttava tunne, rakkulat). Käytä huuliherpesvoidetta, kunnes huuliherpes on hävinnyt kokonaan. Hakeudu lääkäriin, jos herpesrokahtuma ei ole parantunut lainkaan kahden viikon kuluessa.

SoreFix-huuliherpesvoide sisältää luonnollisia öljyjä, joissa on runsaasti E-vitamiinia. Huuliherpesvoide ei sisällä sulfaatteja, vapaita polyetyleniglykoleja, trietanoliamineja, dietanoliamineja, parabeeneja tai muita säilytysaineita.



### Tietoa käyttäjälle:



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät SoreFix Hoitavaa huuliherpesvoidetta. Vaikka olisitkin käyttänyt tätä valmistetta aiemmin, tässä käyttöohjeessa annetut tiedot on mahdollisesti päivitetty uusimpien tutkimustietojen ja muun uuden tiedon mukaan sen jälkeen, kun olet viimeksi käyttänyt valmistetta. Säilytä tämä käyttöohje, sillä saatat tarvita sitä myöhemmin.

### Käyttöön liittyvät varoitukset:

- Huuliherpes on hyvin helposti tarttuva sairaus. Ole varovainen, jos olet tekemisissä vauvojen tai pienten lasten kanssa.
- Älä anna muiden käyttää SoreFix-huuliherpesvoidettasi, jottei huuliherpes tartu.
- SoreFix-huuliherpesvoide on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön ja se levitetään huuliin ja suun ympärille.
- Jos olet allerginen tai yliherkkä yhdelle tai useammalle SoreFix-huuliherpesvoiteen sisältämälle aineelle, et saa käyttää tätä valmistetta. Lopeta heti SoreFix-huuliherpesvoiteen käyttö, jos sinulla ilmenee ärsytystä tai selkeää allerginen reaktio. Ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen, jos oireesi eivät lieyviä.
- Jos olet raskaana, voit käyttää SoreFix-huuliherpesvoidetta vain terveydenhuollon ammattilaisen seurannassa ja hänen antamiensa ohjeiden mukaisesti. SoreFix-huuliherpesvoidetta voi käyttää imetyksen aikana.
- SoreFix-huuliherpesvoide sopii myös vähintään 4-vuotiaiden lasten hoitoon.

### Haittavaikutukset:

SoreFix Hoitava huuliherpesvoide on hyvin siedetty valmiste, jolla ei ole tunnettuja haittavaikutuksia.

Lisätietoja, ks. [www.sorefix.fi](http://www.sorefix.fi)

**Huom!** Käyttömukavuuden parantamiseksi tuubipakkauksessa on vähemmän valmistetta kuin siihen mahtuisi.

Tuubi sisältää 6 ml voidetta. Kun käytät valmistetta ensimmäistä kertaa, purista mahdollinen ylimääräinen ilma huolellisesti ulos tuubista.

### HUULIHERPEKSEN ERI VAIHEET:

#### 0. Ei aktiivista virusta

Ehkäisy

#### 1. Pistely ja kihelmöinti

Ensimmäiset oireet

#### 2. Rakkulavaihe

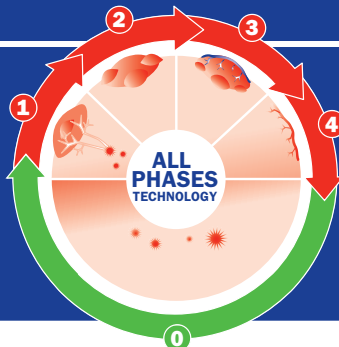
Rakkulan muodostuminen

#### 3. Rakkuloiden puhkeamisvaihe

Avoin haavauma

#### 4. Paranemisvaihe

Kunnes rupi irtoaa



### EHKÄISE HUULIHERPES:

Käytä SoreFix Ehkäisevää huuliherpesvoidetta (8 ml) huuliherpeksen ehkäisyyn ja huulten hoitoon.

Valmiste on ravitseva huuliherpesvoide, joka suojaa huulia auringolta, ja sen on osoitettu ehkäisevän huuliherpestä, kun huuliherpeksen aktivoitumisen riski on olemassa.

- Saasteet
- Liika aurinko
- Stressi
- Hormonit
- Väsymys
- Vaurioitunut huuli
- Kylmä sää
- Sairaus



### Ainesosat:

Isostearyyli-isostearaatti, jojobasiemenöljy, eteeni-propeeni-styreenikopolymeeri, etyyliheksyyliimetoksisinnamaatti, PEG-8 mehiläisvaha, oktokryleeni, dietyyliami-nohydroksibentsoyyliheksyylibentsoaatti, sinkkioksiidi, sinkkiriisiinoleaatti, alumiinioktenyyliisukinaattitärkkelys, sakkaroositetraastearaattitriasetaatti, hajuste, E-vitamiini, karitevoi eli sheavoi, buteeni-eteeni-styreenikopolymeeri, mikrokiteinen vaha, granaattimenasiemenöljy, butyylihydroksitolueeni (BHT), trietoksipropyylisilani.

Tämä käyttöohje on päivitetty viimeksi: toukokuu 2016



Säilytettävä huoneenlämmössä. Säilytä SoreFix-huuliherpesvoide poissa lasten ulottuvilta. SoreFix-huuliherpesvoide on käytettävä vuoden kuluessa tuubin ensimmäisestä avaamisesta.



Eränumero ja viimeinen käyttöpäivämäärä, ks. kotelo ja voidetuuti.



**Terveydenhuollon laite ja tarvike**  
SoreFix-huuliherpesvoide on rekisteröity, terveydenhuollon laitteiden ja tarvikkeiden piiriin kuuluva valmiste (Luokan IIa terveydenhuollon laite ja tarvike).

**Markkinoija:** Sirova Helsinki, Kappelitie 6 D, 02200 Espoo, Suomi/Finland, ☎ (09) 4155 3329

**Valmistaja:** Serrix BV, Herengracht 45B, 1017CA Amsterdam, Alankomaat



# soreFix®

Goodbye sore, hello smile

SE



## Information till användaren:

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda SoreFix munsårsbalsam, även om du skulle ha använt denna produkt redan tidigare. Informationen kan ha uppdaterats enligt senaste kliniska studier och annan ny information efter att du senast använt SoreFix. Spara denna bruksanvisning för eventuellt senare behov.

## Vårdande munsårsbalsam för behandling av munsår i alla 4 faser

4 in 1

SoreFix vårdande munsårsbalsam innehåller ämnen som visat sig vara effektiva i munsårets alla faser och förkorta läkningstiden. Den behandlar och lindrar symtomen på munsår, såsom stickningar, klåda, pirrande och brännande känsla. Samtidigt minskar munsårsbalsamen svårighetsgraden och varaktigheten av symtomen. SoreFix vårdande munsårsbalsam är genomskinlig, så det framhäver inte munsåret.

Det är säkert att använda SoreFix vårdande munsårsbalsam under hela munsårsutbrottet, från den första stickande känslan ända tills munsåret läkt ut helt och hållet.

### Dosering och bruk:

För att uppnå bästa möjliga resultat i att behandla munsår, applicera munsårsbalsam 3-6 gånger dagligen på det drabbade området på läpparna. Tvätta händerna noggrant både innan och efter att du använt SoreFix munsårsbalsam för att förhindra att smittan sprids via händerna. Applicera SoreFix munsårsbalsam på läpparna minst 15 minuter innan du använder läppstift.

SoreFix munsårsbalsam innehåller naturliga E-vitaminrika oljor. Munsårsbalsamet innehåller inga sulfater, fria polyetylen glykoler, trietanolaminer, dietanolaminer, parabener eller andra konserveringsmedel.

### Försiktighetsåtgärder:

- Munsår smittar mycket lätt. Var försiktig när du är i kontakt med spädbarn eller småbarn.
- För att undvika att ditt munsår smittar, låt inte någon annan använda din SoreFix munsårsbalsam.
- SoreFix munsårsbalsam ska endast användas för utvärtes bruk, och den är avsedd att användas på läpparna samt i området kring munnen.
- Om du är allergisk eller överkänslig mot ett eller flera av de ämnen som SoreFix munsårsbalsam innehåller, ska du inte använda denna produkt. Sluta genast använda SoreFix munsårsbalsam, om du märker irritation eller en allergisk reaktion. Kontakta hälso- och sjukvårdspersonal, om dina symtom inte lindras.
- Om du är gravid, ska du endast använda SoreFix munsårsbalsam i enlighet med de instruktioner hälso- och sjukvårdspersonal ger dig samt under uppsikt av hälso- och sjukvårdspersonal. SoreFix munsårsbalsam kan användas under amning.
- SoreFix munsårsbalsam kan också användas till barn som fyllt 4 år.

### Biverkningar:

SoreFix munsårsbalsam tolereras väl och har inga kända biverkningar.

För mer information  
[www.sorefix.fi](http://www.sorefix.fi)

### MUNSÅRETS OLIKA FASER:

#### 0. Inaktivt virus

Förebyggande

#### 1. Stickningar

Första symtom

#### 2. Blåsor

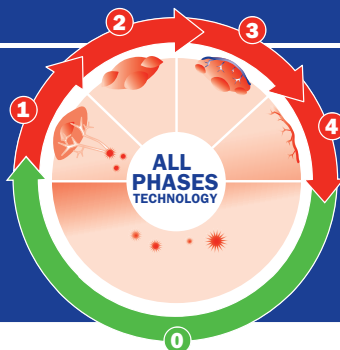
Blåsbildning

#### 3. Sår

Öppet sår

#### 4. Läkning

Ända tills skorpan fallit bort



### FÖREBYGG MUNSÅR:

Använd SoreFix förebyggande munsårsbalsam (8 ml) för att förebygga munsår och vårda läpparna.

Den är en närande munsårsbalsam med solskydd, och den har bevisad effekt mot återfall av munsår.

- Föroreningar
- Stress
- Trötthet
- Kallt väder
- För mycket sol
- Hormoner
- Läppskada
- Sjukdom



### Ingredienser:

Isostearylisostearat, jobobafröolja, eten-propen-styrenkopolymer, etylhexylmetoxicinnamat, PEG-8 bivax, oktokrilen, dietylaminohydroxibensoylhexylbensoat, zinkoxid, zinkricinoleat, stärkelsealuminiumoktenylsuccinat, sackarostetrastearattriacetat, parfyom, vitamin E, sheasmör, buten-eten-styrenkopolymer, mikrokristallint vax, granatäpplefröolja, butylhydroxitoluen (BHT), trietoxikaprylylsilan.

**Observera:** För användbarhetens skull är tubförpackningen större än dess innehåll. Tuben innehåller 6 ml kräm.

Kläm eventuell extra luft ur tuben, när du använder munsårsbalsamen för första gången.

Förvaras vid rumstemperatur. Förvaras oåtkomligt för barn. Munsårsbalsamen ska användas inom 1 år efter att tuben öppnats för första gången.

Bruksanvisningen har senast uppdaterats: Maj 2016

För tillverkningsått och sista användningsdatum, se pappkartongen och tuben.

Medicinteknisk produkt  
SoreFix munsårsbalsam är en registrerad medicinteknisk produkt (klass IIa).

Distributör: Sirova Helsinki, Kappelitie 6 D, 02200 Espoo, Suomi/Finland,  
☎ (09) 4155 3329

Tillverkare: Serrix BV, Herengracht 458, 1017CA Amsterdam, Holland

Serrix  
L024F1100